

revelan. Ciertamente, Él conoce bien lo que encierran los corazones.

6. Y no hay criatura sobre la tierra cuyo sustento no recaiga en Al-lah, y Él conoce su lugar de residencia³³⁹ (en la tierra) y dónde yacerá (tras morir). Todo está recogido en un registro claro (junto a Él).
7. Y Él es Quien creó los cielos y la tierra en seis días³⁴⁰ para poneros a prueba y ver quiénes obraban mejor, y Su Trono estaba situado sobre el agua. Y si dices (a tu pueblo) que resucitarán tras morir, quienes rechazan la verdad contestarán que eso no es más que pura brujería.
8. Y si les aplazamos el castigo hasta una fecha determinada, dirán: «¿Qué lo retiene?». En verdad, cuando llegue, no podrá ser apartado de ellos y les sobrevendrá aquello de lo que se burlaban.
9. Y si concedemos al hombre parte de Nuestra misericordia y luego se la arrebatamos, se desespera y es desagradecido.
10. Y si le concedemos Nuestra gracia después de haberle alcanzado la adversidad, dirá: «El mal se ha alejado de mí», y se muestra contento y altivo (y desagradecido con su Señor).
11. Pero quienes sean pacientes y obren con rectitud obtendrán el perdón (de Al-lah) y una gran recompensa (en la otra vida).

وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ إِلَّا عَلَى اللَّهِ رِزْقُهَا وَيَعْلَمُ مُسْقَرُّهَا وَمُسْتَوْدَعُهَا كُلٌّ فِي كِتَابٍ مُبِينٍ ﴿٦﴾

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ وَكَانَ عَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا وَلَئِنْ قُلْتُمْ إِنَّكُمْ مَعْبُوثُونَ مِنْ بَعْدِ الْمَوْتِ لَيَقُولَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُبِينٌ ﴿٧﴾

وَلَئِنْ أَخَّرْنَا عَنْهُمْ الْعَذَابَ إِلَى أُمَّةٍ مَعْدُودَةٍ لَيَقُولُنَّ مَا يَحْسِبُهُ الْيَوْمَ بِإِيهِمُ لَيْسَ مَصْرُوفًا عَنْهُمْ وَخَافَ رَبَّهُمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ﴿٨﴾

وَلَئِنْ أَذَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْهَا رَحْمَةً ثُمَّ نَزَعْنَاهَا مِنْهُ إِنَّهُ لَيَكْفُرُ بِهَا ﴿٩﴾ وَلَئِنْ أَذَقْنَاهُ نِعْمَاءً بَعْدَ ضَرَاءٍ مَسْتَهْزِئَةٍ لَيَقُولَنَّ ذَهَبَ السَّيِّئَاتُ عَنِّي إِنَّهُ لَفَرِحٌ فَخُورٌ ﴿١٠﴾

إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ﴿١١﴾

³³⁹ También puede significar que conoce su lugar de residencia (el útero) y de almacenamiento (en la columna vertebral), o que conoce su residencia en esta vida y en la otra (ver la aleya 98 de la sura 6).

³⁴⁰ Ver la aleya 54 de la sura 7.

12. Podría ser que pensaras en dejar de transmitirles parte de lo que se te revela (¡oh, Muhammad!, por la incredulidad que ves en ellos) y que te angusties porque dicen: «¿Por qué no ha descendido un tesoro o un ángel con él (como prueba de su veracidad)?». (Mas transmíteles lo que se te revela, pues) tú no eres sino un amonestador, y Al-lah controla todos los asuntos (y registra todo lo que hacen).

13. ¿O acaso dicen que (Muhammad) se ha inventado³⁴¹ (el Corán)? Diles (¡oh, Muhammad!): «¡Producid diez suras similares y convocad a quienes podáis fuera de Al-lah (para que os ayuden), si sois veraces!». »

14. Y si no te responden, que sepan (los idólatras) que el Corán ha sido revelado con el conocimiento (y sabiduría) de Al-lah (pues procede de Él y no es la palabra de ningún humano), y que nada ni nadie tiene derecho a ser adorado excepto Él. ¿Os someteréis, pues, abrazando el islam?

15. Quienes quieran (solo) esta vida terrenal y sus placeres obtendrán la plena recompensa de sus acciones en esta vida, sin escatimarles nada.

16. Esos serán quienes no obtendrán más que el fuego en la otra vida; y todas las buenas acciones que hayan realizado se anularán y de nada les servirá lo que hicieron.

فَلَعَلَّكَ تَارِكٌ بَعْضَ مَا يُوحَىٰ ۖ
وَضَآئِقٌ بِهِ صَدْرُكَ أَن يَقُولُوا لَوْلَا
أُنزِلَ عَلَيْهِ كُتُبٌ أَوْ جَاءَ مَعَهُ مَلَكٌ
إِنَّمَا أَنْتَ نَذِيرٌ ۗ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ﴿١٢﴾

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ فَأْتُوا بِعَشْرِ
مِثْلِهِ مُفْتَرِيَاتٍ ۖ وَادْعُوا مَنِ اسْتَطَعْتُمْ
مِن دُونِ اللَّهِ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿١٣﴾

فَالَّذِينَ يَسْتَجِيبُوا لَكُمْ فَاعْلَمُوا أَنَّمَا
يُعَلِّمُ اللَّهُ ۚ وَأَن لَّا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۚ فَهَلْ أَنْتُمْ
مُسْلِمُونَ ﴿١٤﴾

مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزِينَتَهَا
نُوفِ إِلَيْنَا أَعْمَالُهُمْ فِيهَا وَهُمْ فِيهَا لَا يُخْسَرُونَ ﴿١٥﴾

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَيْسَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ إِلَّا
النَّارُ ۚ وَحَبِطَ مَا صَنَعُوا فِيهَا وَبِطُلَّ
مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٦﴾

341 Ver la nota de aleya 38 de la sura 10.

17. ¿Acaso quien se basa en una prueba clara de su Señor (el Corán) que es recitada (y transmitida) por un testigo Suyo de Su veracidad (el ángel Gabriel) (puede compararse con quien no se basa en nada sólido y desea solo la vida terrenal)? Y antes de él (el Corán), estaba el Libro revelado a Moisés (la Torá), el cual era una guía y misericordia. Esos (que creen en la Torá con una fe sincera) creen en el (Corán), mas a quienes lo rechazan de entre los incrédulos les aguarda el fuego. No dudes³⁴², pues, sobre el Corán, ya que es la verdad procedente de tu Señor, aunque la mayoría de la gente no cree (en ella).

18. ¿Y quién es más injusto que quien inventa una mentira contra Al-lah? Quienes lo hagan comparecerán ante su Señor (el Día de la Resurrección), y los testigos³⁴³ declararán: «Esos son quienes mintieron acerca de su Señor». ¡Que Al-lah expulse a los injustos (los idólatras) de Su misericordia!

19. esos que desvían (a los hombres) del camino de Al-lah y quieren que parezca tortuoso, y no creen en la otra vida;

20. esos no podrán escaparse de Al-lah en la tierra y no tendrán ningún protector fuera de Él. Recibirán un doble castigo (en el fuego), pues no fueron capaces de escuchar la verdad (beneficiándose de ella) ni de verla (a pesar de que

أَفَمَنْ كَانَ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّهِ، وَيَتْلُوهُ
شَاهِدٌ مِّنْهُ وَمِنْ قَبْلِهِ كِتَابُ مُوسَىٰ
إِمَامًا وَرَحْمَةً أُولَٰئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ
وَمَنْ يَكْفُرْ بِهِ مِنَ الْأَحْزَابِ فَلَنَارُ
مَوْعِدُهُ فَلَا تَكُ فِي مِرْيَةٍ مِّنْهُ إِنَّهُ الْحَقُّ
مِن رَّبِّكَ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا
يُؤْمِنُونَ ﴿١٧﴾

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا
أُولَٰئِكَ يُعْرَضُونَ عَلَىٰ رَبِّهِمْ
وَيَقُولُ الْأَشْهَادُ هَٰؤُلَاءِ الَّذِينَ
كَذَّبُوا عَلَىٰ رَبِّهِمْ آلَا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى
الظَّالِمِينَ ﴿١٨﴾

الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا
عُوجًا وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ كَفَرُونَ ﴿١٩﴾

أُولَٰئِكَ لَمْ يَكُونُوا مُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ
وَمَا كَانَ لَهُمْ مِّن دُونِ اللَّهِ مِنْ أَوْلِيَاءَ
يُضَاعِفُ لَهُمْ الْعَذَابَ مَا كَانُوا يَسْتَطِيعُونَ
السَّمْعَ وَمَا كَانُوا يُبْصِرُونَ ﴿٢٠﴾

³⁴² Ver la nota de la aleya 147 de la sura 2.

³⁴³ Los ángeles, los profetas y todas las criaturas en general.

Al-lah les había concedido la vista, el oído y el entendimiento).

21. Esos son quienes habrán causado su propia perdición y serán abandonados por lo que ellos mismos habían inventado (sin que les sirviera de nada).
22. Ellos serán quienes más perderán en la otra vida, sin duda alguna.
23. Ciertamente, quienes crean, obren rectamente y se sometan con humildad a su Señor serán los habitantes del paraíso y allí vivirán eternamente.
24. Estos dos grupos de personas (quienes rechazan la verdad y quienes creen en ella) se asemejan (respectivamente) al ciego y sordo (los primeros) y a quien ve y puede oír (los segundos)³⁴⁴. ¿Acaso pueden compararse? ¿No reflexionaréis, pues?
25. Y enviamos a Noé a su pueblo (y les dijo:) «En verdad, yo soy un amonestador que habla con claridad.
26. «No adoréis más que a Al-lah, de lo contrario temo para vosotros el castigo de un día penoso».
27. Los dignatarios que rechazaban la verdad de su pueblo dijeron: «Vemos que no eres más que un humano como nosotros y que solo te siguen los pobres y débiles que han creído sin reflexionar en lo que decías. No vemos que seáis superiores a nosotros (para que os sigamos), y más bien creemos que sois unos mentirosos».

أُولَئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٢١﴾

لَا جَرَمَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمْ
الْآخَسِرُونَ ﴿٢٢﴾

إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
وَآخَبَتُوا إِلَىٰ رَبِّهِمْ أُولَئِكَ أَصْحَابُ
الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٣﴾

﴿٢٤﴾ مَثَلُ الْفَرِيقَيْنِ كَالْأَعْمَىٰ وَالْأَبْصِرِ
وَالْبَصِيرِ وَالسَّمِيعِ هَلْ يَسْتَوِيَانِ مَثَلًا
أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٢٥﴾

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ إِلَىٰ لَكُمْ
نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٢٦﴾

أَنْ لَا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ
عَذَابَ يَوْمِ إِلَيسٍ ﴿٢٧﴾

فَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ مَا
رَبُّكَ إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُنَا وَمَا رَّبُّكَ
أَتْبَعَكَ إِلَّا الَّذِينَ هُمْ أَرَادُوا بِادِّئَارِ
الرَّأْيِ وَمَا زَىٰ لَكُمْ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍ بَلْ
نَظُنُّكُمْ كَاذِبِينَ ﴿٢٨﴾

³⁴⁴ El incrédulo se asemeja a quien es ciego y sordo porque no quiere ni ver ni escuchar la verdad; mientras que el creyente se asemeja a quien ve y oye porque acepta la verdad.

28. (Noé) respondió: «¡Pueblo mío!, decidme, si yo me basara en una prueba clara de mi Señor y Él me hubiese concedido Su misericordia (haciendo de mí un profeta), cosa que vosotros, en vuestra ceguera, no percibís, ¿podría yo obligaros a aceptarla³⁴⁵ contra vuestra voluntad?

29. «¡Pueblo mío!, no os pido una retribución (por transmitirlos el mensaje); Al-lah me recompensará por ello. Y no voy a echar de mi lado a quienes creen. Estos se encontrarán con su Señor (el Día de la Resurrección y Él los recompensará), pero veo que sois gente ignorante.

30. «¡Pueblo mío!, ¿quién me protegerá (del castigo) de Al-lah si echo a esos creyentes de mi lado (como pedís)? ¿Acaso no reflexionáis?

31. «Yo no os digo que están en mi poder las provisiones con las que Al-lah os sustenta, ni que poseo el conocimiento absoluto de todas las cosas que solo Él conoce, ni que soy un ángel. Tampoco puedo decir de aquellos a quienes despreciáis que Al-lah no va a recompensarlos; Él conoce lo que hay en su interior. Si dijera todo eso, sería de los injustos».

32. (Quienes negaban la verdad) le dijeron: «¡Noé!, ya has discutido bastante con nosotros; haz que nos sobrevenga aquello con lo que nos amenazas, si eres veraz».

قَالَ يٰٓقَوْمِ اَرَأَيْتُمْ اِنْ كُنْتُ عَلَىٰ يَدَيْنِ مِّنْ رَّبِّي وَاَنْتُمْ رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِهِ فَعُمِيْتُمْ عَلَيْهِمْ
اَنْزَلْ مَكْمُوْهَا وَاَنْتُمْ لَهَا كٰرِهُوْنَ ﴿٢٨﴾

وَيَقَوْمِ لَا اَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مَا لَا اِنِّ اَجْرِيْ اِلَّا عَلَىٰ اللّٰهِ وَمَا اَنَا بِطَارِدِ الَّذِيْنَ
ءَامَنُوْا اِنَّهُمْ مُّلتَقَوْنَ رَبَّهُمْ وَلِكِفِّ
اَرْضِكُمْ قَوْمًا يَّجْهَلُوْنَ ﴿٢٩﴾

وَيَقَوْمِ مَن يَّصْرِفُنِيْ مِنَ اللّٰهِ اِنْ طَرَدْتُّهُمْ
اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ﴿٣٠﴾

وَلَا اَقُوْلُ لَكُمْ عِنْدِيْ خَزٰٓئِنُ اللّٰهِ وَلَا
اَعْلَمُ الْغَيْبِ وَلَا اَقُوْلُ اِنِّيْ مَلَكٌ وَلَا
اَقُوْلُ لِلَّذِيْنَ تَزْدَرِيْٓ اَعْيُنُكُمْ لَنْ
يُّؤْتِيَهُمُ اللّٰهُ خَيْرًا ۗ اللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا فِيْ
اَنْفُسِهِمْ ۗ اِنِّيْ اِذَا لَمِنَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿٣١﴾

قَالُوْا يٰٓنُوْحُ قَدْ جَدَلْتَنَا فَاكْثَرْتَ
جَدَلَنَا فَاِنَّا بِمَا تَعِدُنَا اِنْ كُنْتَ مِّنْ
الصّٰدِقِيْنَ ﴿٣٢﴾

³⁴⁵ Puede hacer referencia a la prueba clara de su Señor en la que se basa o a la misericordia que ha recibido. Otros comentaristas opinan que se refiere a la unicidad de Al-lah o monoteísmo. La frase significa, al parecer, que él les ha transmitido el mensaje de su Señor y que no puede hacer más para que lo acepten, pues no puede obligarlos a creer.

33. (Noé) respondió: «Ciertamente, Al-lah hará que se abata sobre vosotros si así lo desea y, entonces, no podréis escapar.

قَالَ إِنَّمَا يَأْتِيَكُمْ بِهِ اللَّهُ إِنْ شَاءَ وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ ﴿٣٣﴾

34. «Y de nada os servirán mis advertencias, aunque quiera aconsejaros bien, si Al-lah quiere para vosotros el extravío (debido a vuestra obstinada negación de la verdad). Él es vuestro Señor y a Él habréis de retornar (para ser juzgados)».

وَلَا يَنْفَعُكُمْ نُصْحِي إِنْ أَرَدْتُ أَنْ أَنْصَحَ لَكُمْ إِنْ كَانَ اللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يُغْوِيَكُمْ هُوَ رَبُّكُمْ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٣٤﴾

35. (Los idólatras de La Meca) dicen: «(Muhammad) se lo ha inventado³⁴⁶». Diles: «Si me lo hubiera inventado, las consecuencias de mis pecados recaerían sobre mí, pero no soy responsable de los que vosotros cometéis».

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ إِنْ افْتَرَيْتُهُ، فَعَلَىٰ إِجْرَامِي وَأَنَا بَرِيءٌ مِّمَّا تَبْحَرُونَ ﴿٣٥﴾

36. Y le fue revelado a Noé: «No creará nadie más de tu pueblo que no haya creído ya; no te apenes, pues, por las acciones que cometen (quienes rechazan la verdad).

وَأَوْحَىٰ إِلَىٰ نُوحٍ أَنَّهُ لَنْ يُؤْمِنَ مِنْ قَوْمِكَ إِلَّا مَنْ قَدْ ءَامَنَ فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿٣٦﴾

37. «Y construye el arca bajo Nuestra supervisión y siguiendo las indicaciones que te revelamos; y no nos hables de los idólatras (intentando interceder por ellos) porque morirán ahogados».

وَأَصْنَعِ الْفُلَكَ بِأَعْيُنِنَا وَوَحِّينَا وَلَا تَخْطُبْنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا إِنَّهُمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٣٧﴾

38. Y cada vez que pasaba ante él algún dignatario de su pueblo mientras construía el arca, se burlaba de él. (Noé) contestaba: «Si os burláis de nosotros, (sabed que) nosotros nos burlaremos después de vosotros como vosotros lo hacéis ahora.

وَيَصْنَعِ الْفُلَكَ وَكَلَّمَا مَرَّ عَلَيْهِ مَلَأَ مِنْ قَوْمِهِ سَخِرُوا مِنْهُ قَالَ إِنْ تَسْخَرُونَ مِنَّا فَإِنَّا نَسْخَرُ مِنْكُمْ كَمَا تَسْخَرُونَ ﴿٣٨﴾

³⁴⁶ La historia del profeta Noé —la paz de Al-lah esté con él— se ve interrumpida para confirmar que Muhammad —que Al-lah lo bendiga y le dé la paz— no se ha inventado el Corán ni las historias que en él se cuentan, y que es Al-lah quien está revelando lo que sucedió.

39. «Y ya sabréis quién recibirá un castigo humillante (en esta vida) y un suplicio perpetuo (en la otra)».

40. Y cuando llegó Nuestra orden (del diluvio) y empezó a brotar agua del horno³⁴⁷, dijimos (a Noé): «Haz que suban al arca una pareja de cada especie, tu familia —excepto quienes de ellos decretamos que perecerían por negar la verdad³⁴⁸— y todos los creyentes». Pero solo creyeron unos pocos».

41. Y les dijo (Noé): «¡Subid al arca! ¡Que esta navegue y se detenga en el nombre de Al-lah! Ciertamente, mi Señor es Indulgente y Misericordioso».

42. Y (el arca) navegó con ellos entre olas (enormes) como montañas. Y Noé llamó a su hijo, que se había alejado (del arca), diciéndole: «¡Hijo mío!, sube al arca con nosotros y no te quedes con quienes rechazan la verdad».

43. (Su hijo) contestó: «Me refugiare en una montaña que me protegerá del agua». Noé le dijo: «Nadie podrá protegerse del castigo de Al-lah, a menos que Al-lah se apiade de él». Y una ola se interpuso entre ambos y fue de los que se ahogaron.

44. Al-lah dijo (después de que el pueblo del profeta Noé hubo perecido): «¡Tierra, absorbe tu agua! ¡Cielo,

فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُثِيمٌ ﴿٣٩﴾

حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَمْرُنَا وَفَارَ التَّنُّورُ قُلْنَا احْمِلْ فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَأَهْلَكَ إِلَّا مَن سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ وَمَنْ ءَامَنَ وَمَا ءَامَنَ مَعَهُ إِلَّا قَلِيلٌ ﴿٤٠﴾

﴿٤١﴾ وَقَالَ ارْكَبُوا فِيهَا بِسْمِ اللَّهِ نَجَّيْنَاهَا وَمُرْسَاهَا إِنَّ رَبِّي لَغَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٤٢﴾

وَهِيَ تَجْرِي بِهِمْ فِي مَوْجٍ كَالْجِبَالِ وَنَادَىٰ نُوحٌ ابْنَهُ وَكَانَ فِي مَعْزِلٍ يَبْنَىٰ أَرَكَبَ مَعَنَا وَلَا تَكُن مَعَ الْكَافِرِينَ ﴿٤٣﴾

قَالَ سَتَأْتِي إِلَىٰ جَبَلٍ يَعْصِمُنِي مِنَ الْمَاءِ قَالَ لَا عَاصِمَ الْيَوْمَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ إِلَّا مَنْ رَحِمَ وَحَالَ بَيْنَهُمَا الْمَوْجُ فَكَانَ مِنَ الْمُغْرَقِينَ ﴿٤٤﴾

وَقِيلَ يَتَّارُضْ أَلْبَلَىٰ لِمَاءُكَ وَيَسْمَأُ قَلْبِي وَغِيضَ الْمَاءِ وَفُضِيَ الْأَمْرُ

347 Los comentaristas interpretan esta aleya de diferente manera. Algunos piensan que el horno es una metáfora para referirse a la tierra y otros, que se refiere al horno de su hogar. Lo importante es que esa es la señal que Al-lah le da para embarcar en el arca. También cabe mencionar que el diluvio no tuvo que ser necesariamente universal, pues no hay ninguna aleya en el Corán que lo confirme, y este pudo darse solamente en la tierra del profeta Noé —la paz de Al-lah esté con él—, donde posiblemente se concentraba la población de entonces.

348 Su esposa y uno de sus hijos.

deja de llover!». Y el nivel del agua descendió hasta que la tierra se secó, y así se cumplió la orden de Al-lah (de acabar con el pueblo incrédulo); y el arca se asentó sobre el monte Judi³⁴⁹. Y se dijo: «¡Que la gente injusta sea expulsada de la misericordia de Al-lah!».

45. Y Noé invocó a su Señor diciendo: «¡Señor!, mi hijo es parte de mi familia (y prometiste salvarla), y Tú siempre cumples tus promesas y eres el mejor de los jueces».

46. (Al-lah) dijo: «¡Noé!, tu hijo no es parte de tu familia (a la que te hemos prometido salvar), pues sus acciones no eran rectas (y rechazaba la verdad). No me preguntes sobre lo que no tienes conocimiento. Te exhorto para que no seas de los ignorantes».

47. (Noé) respondió: «¡Señor!, me refugio en Ti de preguntarte aquello sobre lo que no tengo conocimiento; y si no me perdonas y te apiadas de mí, seré de los perdedores».

48. Le fue dicho (a Noé): «¡Noé!, desembarca con Nuestra paz y con Nuestras bendiciones sobre ti y sobre las comunidades (rectas) que desciendan de quienes te acompañan (en el arca). Pero habrá otras (que negarán la verdad) a las que dejaremos disfrutar durante un tiempo y después les infligiremos un doloroso castigo».

وَأَسْوَتْ عَلَى الْجُودِيِّ وَقِيلَ بُعْدًا لِلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٤٤﴾

وَنَادَى نُوحٌ رَبَّهُ فَقَالَ رَبِّ إِنَّ ابْنِي مِنْ أَهْلِي وَإِنَّ وَعْدَكَ الْحَقُّ وَأَنْتَ أَحْكَمُ الْحَكَمِينَ ﴿٤٥﴾

قَالَ يَنْتُحِ إِنَّهُ لَيْسَ مِنْ أَهْلِكَ إِنَّهُ عَمَلٌ غَيْرُ صَالِحٍ فَلَا تَسْأَلْنِي مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنِّي أَعْطُكَ أَنْ تَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ ﴿٤٦﴾

قَالَ رَبِّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَشْكَكَ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ وَإِلَّا تَغْفِرْ لِي وَتَرْحَمَنِي أَكُنْ مِنَ الْخَسِرِينَ ﴿٤٧﴾

قِيلَ يَنْتُحِ أَهْطِ سَلَامٍ مِنَّا وَبَرَكَاتٍ عَلَيْكَ وَعَلَى أُمَمٍ مِمَّنْ مَعَكَ وَأُمَمٌ سَنُمَتِّعُهُمْ ثُمَّ يَمَسُّهُمْ مِنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٤٨﴾

349 El monte Judi, también conocido como monte Cudi o Cudi Dagi, se encuentra a 320 km al suroeste de la región de Ararat, en la provincia turca de Simnak, cerca de las fronteras con Siria e Iraq. Mide unos 2.089 metros de altura, y en él se hallaron restos de madera en 1953 que podrían tener más de 6.500 años de antigüedad, según los científicos.

49. Estas son parte de historias (pasadas) que ignorabas y que te han sido reveladas (joh, Muhammad!). Ni tú ni tu pueblo las conocíais con anterioridad. Sé paciente, pues el triunfo será para quienes tienen temor de Al-lah.

50. Y al pueblo de 'Adenviamos a su hermano Hudcomo profeta. Este dijo: «¡Pueblo mío!, adorad solo a Al-lah. No tenéis otra divinidad (verdadera) fuera de Él. No hacéis más que inventar mentiras contra Al-lah (al decir que otros comparten con Él la divinidad).

51. «¡Pueblo mío!, no os pido una retribución (por transmitirlos el mensaje); Quien me creó me recompensará por ello. ¿Acaso no razonáis?

52. «¡Pueblo mío!, pedid perdón a Al-lah y volveos a Él arrepentidos; Al-lah enviará sobre vosotros lluvia en abundancia y os fortalecerá concediéndoo más bienes e hijos. No os apartéis de Él y no seáis de los idólatras».

53. (Estos) dijeron: «¡Hud!, no nos has traído ninguna prueba (que confirme lo que dices); no vamos a dejar a nuestras divinidades por lo que tú nos digas, pues no te creemos.

54. «Lo único que decimos es que algunas de nuestras divinidades han debido enviarte un mal (y has perdido la razón)». (Hud) dijo: «Pongo a Al-lah por testigo, y sed testigos vosotros también, de que no soy responsable de lo que adoráis

تِلْكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهَا إِلَيْكَ مَا كُنْتَ تَعْلَمُهَا أَنْتَ وَلَا قَوْمُكَ مِنْ قَبْلِ هَذَا فَاصْبِرْ
إِنَّ الْعَقِيبَةَ لِلْمُنْقِيبِينَ ﴿٤٩﴾

وَالِإِلَى عَادٍ أَخَاهُمْ هُودًا قَالَ يَنْقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا مُفْتَرُونَ ﴿٥٠﴾

يَنْقَوْمِ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى الَّذِي فَطَرَنِي أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٥١﴾

وَيَنْقَوْمِ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ يُرْسِلِ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا وَيَزِدْكُمْ قُوَّةً إِلَى قُوَّتِكُمْ وَلَا تَتَوَلَّوْا مُجْرِمِينَ ﴿٥٢﴾

قَالُوا يَا هُودُ مَا جِئْتَنَا بِبَيِّنَةٍ وَمَا نَحْنُ بِتَارِكِي آلِهَتِنَا عَنْ قَوْلِكَ وَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٥٣﴾

إِنْ نَقُولُ إِلَّا أَعْرَبْنَاكَ بَعْضَ آلِهَتِنَا بِسُوِّهِمْ قَالَ إِنِّي أُشْهِدُ اللَّهَ وَاشْهَدُوا أَنِّي بَرِيءٌ مِمَّا تُشْرِكُونَ ﴿٥٤﴾

55. «fuera de Al-lah. Conspirad todos contra mí y actuad sin más demora.

56. «Yo confío en Al-lah, mi Señor y vuestro Señor. No hay ninguna criatura que no esté bajo Su poder. Ciertamente, Al-lah es justo en Su proceder³⁵⁰.

57. «Y si dais la espalda a aquello a lo que os exhorto, (sabed que) yo os he transmitido el mensaje con el que he sido enviado a vosotros (y esto servirá de prueba en vuestra contra cuando seáis juzgados). (Y si no creéis,) mi Señor os sustituirá por otro pueblo y no podréis perjudicar a Al-lah en nada. En verdad, mi Señor os vigila y registra (todo lo que hacéis)».

58. Y cuando llegó Nuestro castigo, salvamos a Hud y a quienes habían creído con él por misericordia Nuestra, y los libramos de un tremendo castigo.

59. Ese fue el pueblo de 'Ad. Rechazaron las pruebas de Su Señor, desobedecieron a Sus mensajeros³⁵¹ y siguieron las órdenes de todo dirigente soberbio y obstinado (que rechazaba la verdad).

60. Y se vieron alcanzados por el rechazo y la ira de Al-lah en esta vida; y el día de la Resurrección, Al-lah los expulsará de Su misericordia y los castigará. En verdad, el pueblo de 'Ad negó a su Señor.(Y se dijo:) ¡Que

مِنْ دُونِهِ ۖ فَكِيدُونِي جَمِيعًا ثُمَّ لَا تُنظِرُونِ ﴿٥٥﴾

إِنِّي تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ رَبِّي وَرَبِّكُمْ مَا مِن دَابَّةٍ إِلَّا هُوَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهَا إِنَّ رَبِّي عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٥٦﴾

فَإِن تَوَلَّوْا فَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ مَا أُرْسِلْتُ بِهِ إِلَيْكُمْ وَيَسْتَخْلِفُ رَبِّي قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّونَهُ شَيْئًا إِنَّ رَبِّي عَلَى كُلِّ شَيْءٍ حَفِيفٌ ﴿٥٧﴾

وَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا هُودًا وَالَّذِينَ ءَامَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا وَنَجَّيْنَاهُمْ مِنْ عَذَابٍ غَلِيظٍ ﴿٥٨﴾

وَذَلِكَ عَادٌ فَجَادُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ وَعَصَوْا رُسُلَهُ وَاتَّبَعُوا أَمْرَ كُلِّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ ﴿٥٩﴾

وَأُتُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ ۚ أَلَا إِنَّ عَادًا كَفَرُوا رَبَّهُمْ ۚ أَلَا بَعْدَ الْعَادِ قَوْمُ هُودٍ ﴿٦٠﴾

350 También puede significar que Al-lah es Quien guía al hombre hacia el camino recto.

351 El hecho de desobedecer a su mensajero Hud implica desobedecer en general a los mensajeros de Al-lah, ya que el creyente no hace diferencias entre ellos y debe creer en todos por igual.

‘Ad, el pueblo del profeta Hud, sea expulsado de la misericordia de Al-lah!

61. Y al pueblo de Zamud enviamos a su hermano Saleh como profeta. Este dijo: «¡Pueblo mío!, adorad solo a Al-lah. No tenéis otra divinidad (verdadera) fuera de Él. Él os creó a partir de la tierra y os estableció en ella. Pedidle perdón y volved a Él arrepentidos. Ciertamente, mi Señor está cerca (de quien Lo invoca) y responde a las súplicas».

62. (Estos) dijeron: «¡Saleh!, en verdad, antes (de que nos exhortaras) habíamos puesto en ti la esperanza (de que fueras nuestro líder). ¿Nos prohibes adorar las divinidades que nuestros antepasados adoraban? En verdad, tenemos muchas dudas sobre aquello a lo que nos exhortas».

63. Dijo (Saleh): «¡Pueblo mío!, decidme; si yo me basara en una prueba clara de mi Señor y Él me hubiese concedido Su misericordia (haciendo de mí un profeta), ¿quién me ayudaría contra Al-lah si yo Lo desobedeciera? Solo conseguiríais aumentar mi perdición (si os hiciera caso y dejara de exhortaros).

64. «¡Pueblo mío!, esta es una camella³⁵² de Al-lah y una prueba para vosotros. Dejad que coma de la tierra de Al-lah y no le hagáis ningún daño; de lo contrario, recibiríais un castigo que no se haría esperar».

وَإِلَىٰ نَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا قَالَ
يَقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ
غَيْرُهُ ۖ هُوَ أَنشَأَكُمْ مِّنَ الْأَرْضِ
وَأَسْتَعْمَرَكُمْ فِيهَا فَاسْتَغْفِرُوهُ ثُمَّ تَوْبُوا
إِلَيْهِ ۚ إِنَّ رَبِّي قَرِيبٌ مُّجِيبٌ ﴿١١﴾

قَالُوا يَصْلِحُ قَدْ كُنْتَ فِينَا مَرْجُوًّا قَبْلَ
هَذَا ۖ أَتَنْهَانَا أَنْ نَعْبُدَ مَا يَعْبُدُ
آبَاؤُنَا وَإِنَّا لَفِي شَكٍّ مِّمَّا تَدْعُونَا إِلَيْهِ
مُرِيبٍ ﴿١٢﴾

قَالَ يَقَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِن كُنتُ عَلَىٰ
بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّي وَآتَانِي مِّنْهُ رَحْمَةً فَمَنْ
يَبْصُرُنِي مِنَ اللَّهِ ۚ إِن عَصِيئَةٌ فَمَا
تَزِيدُونِي غَيْرَ تَخْسِيرٍ ﴿١٣﴾

وَيَقَوْمِ هَذِهِ نَاقَةُ اللَّهِ لَكُمْ
آيَةٌ فَذَرُوهَا تَأْكُلْ فِي أََرْضِ اللَّهِ
وَلَا تَمْسُوهَا بِسُوءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابُ
قَرِيبٍ ﴿١٤﴾

352 Ver la aleya 73 de la sura 7.

65. Sin embargo, la mataron. Entonces (Saleh) dijo: «Disfrutad en vuestros hogares durante tres días. (Después, el castigo se abatirá sobre vosotros). Esa es una promesa que se cumplirá».

فَعَقَرُوهَا فَقَالَ تَمَتَّعُوا فِي دَارِكُمْ
ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ ذَٰلِكَ وَعَدٌ غَيْرُ
مَكْدُوبٍ ﴿٦٥﴾

66. Y cuando llegó Nuestra orden de destrucción, salvamos a Saleh y a quienes habían creído con él por misericordia Nuestra, y los libramos de la humillación del Día de la Resurrección. Ciertamente, Al-lah es el Fuerte, el Poderoso.

فَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا صَالِحًا وَٱلَّذِينَ
ءَامَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا وَنَاوَمْنَ خَزْيٍ
يَوْمَئِذٍ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ ٱلْقَوِيُّ ٱلْعَزِيزُ ﴿٦٦﴾

67. Un gran estruendo³⁵³ alcanzó a quienes habían sido injustos (por desmentir a su mensajero), y amanecieron tendidos muertos en sus hogares,

وَٱخَذَ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا ٱلصَّيْحَةُ فَأَصْبَحُوا
فِي دِيَارِهِمْ جِثِيمٍ ﴿٦٧﴾

68. como si nunca los hubieran habitado. Ciertamente, el pueblo de Zamud negó a su Señor. (Y se dijo:) ¡Que el pueblo de Zamud sea expulsado de la misericordia de Al-lah!

كَأَن لَّمْ يَغْنَوْا فِيهَا ٱلْأَىٰ إِنَّ مُؤَدَا كَفَرُوا
رَبَّهُمْ ٱلَا بَعْدَ ٱلثُمُودَ ﴿٦٨﴾

69. Y, ciertamente, se presentaron Nuestros enviados ante Abraham (unos ángeles bajo apariencia humana) con la buena noticia (de su próxima descendencia). Lo saludaron diciendo: «Paz», y Abraham contestó: «Paz». Y se apresuró a llevarles un ternero asado.

وَلَقَدْ جَاءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَاهِيمَ بِٱلْبَشَرَىٰ
قَالُوا سَلَامًا قَالَ سَلَامٌ فَمَا لَبِثَ أَن جَاءَ
بِعِجْلٍ خَازِنٍ ﴿٦٩﴾

70. Pero cuando vio que sus manos no se acercaban a la comida (pues los ángeles no necesitan alimentarse), desconfió de ellos y tuvo miedo. Estos dijeron: «¡No temas! Hemos sido enviados (para destruir) el pueblo de Lot».

فَلَمَّا رَأَىٰ أَيْدِيَهُمْ لَا تَصِلُ إِلَيْهِ
نَكَّرَهُمْ وَأَوَّجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً
قَالُوا لَا تَخَفْ إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَىٰ قَوْمٍ
لُوطٍ ﴿٧٠﴾

353 Puede hacer referencia a un grito del ángel Gabriel —la paz de Al-lah esté con él— o a un ruido ensordecedor procedente del cielo que provocó un terremoto en el que murieron los injustos (ver la aleya 78 de la sura 7).

71. Y la mujer de Abraham, que se hallaba presente, se rio (sorprendida al saber que los invitados eran ángeles) y estos le anunciaron que Al-lah le concedería a Isaac, a quien le sucedería su hijo Jacob.

وَأَمْرًا أَنَّهُ قَائِمَةٌ فَضَحَكَتْ فَيَسْرُزْنَهَا بِإِسْحَاقَ
وَمِنْ وَرَاءُ إِسْحَاقَ يَعْقُوبَ ﴿٧١﴾

72. Esta dijo: «¡Ay de mí! ¿Voy a dar a luz ahora que soy una anciana y mi marido ha alcanzado la senectud? Verdaderamente, esto es algo sorprendente».

قَالَتْ يَوِيلَيَّ أَلِدُ وَأَنَا عَجُوزٌ
وَهَذَا بَعْلِي شَيْخًا إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ
عَجِيبٌ ﴿٧٢﴾

73. (Los ángeles) dijeron: «¿Te sorprendes del decreto de Al-lah? (Cuando desea algo, Le basta con decir “sé” y “es”) ¡Que la misericordia y las bendiciones de Al-lah estén con vosotros, habitantes de la casa de Abraham! En verdad, Él es digno de toda alabanza y gloria».

قَالُوا أَنْعَجِبِينَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ رَحِمَتْ
اللَّهُ وَبَرَكَاتُهُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الْبَيْتِ إِنَّهُ
حَمِيدٌ مَجِيدٌ ﴿٧٣﴾

74. Y cuando el miedo de Abraham se disipó y recibió la buena noticia (de su futura descendencia), se puso a discutir a favor del pueblo de Lot.

فَلَمَّا ذَهَبَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ الرَّوْعُ وَجَاءَتْهُ
الْبَشْرَى يُجَادِلُنَا فِي قَوْمِ لُوطٍ ﴿٧٤﴾

75. Ciertamente, Abraham era paciente y tolerante, invocaba mucho a su Señor y siempre se volvía a Él en arrepentimiento.

إِنَّ إِبْرَاهِيمَ لَحَلِيمٌ أَوَّاهٌ مُنِيبٌ ﴿٧٥﴾

76. (Los ángeles) le dijeron: «¡Abraham, desiste de defenderlos! Ya ha llegado el decreto de tu Señor y recibirán un castigo irrevocable».

يَا إِبْرَاهِيمُ أَعْرِضْ عَنْ هَذَا إِنَّهُ قَدْ جَاءَ
أَمْرٌ رَبِّكَ وَإِنَّهُمْ آتِيهِمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ
مَرْدُودٍ ﴿٧٦﴾

77. Y cuando Nuestros enviados (los ángeles) se presentaron ante Lot, este se afligió por ellos y se angustió (por lo que su pueblo pudiera hacer con sus huéspedes), y dijo: «¡Este va ser un día terrible!».

وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سِئَاءَ بِهِمْ
وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا وَقَالَ هَذَا يَوْمٌ
عَصِيبٌ ﴿٧٧﴾

78. Y los hombres de su pueblo, que solían cometer obscenidades, se apresuraron hacia él (deseos de cometer con sus huéspedes la inmoralidad a la que estaban acostumbrados). Lot dijo: «¡Pueblo mío!, allí están mis hijas³⁵⁴ (para casaros con ellas); ellas son más puras para vosotros. Temed a Al-lah y no me avergoncéis ofendiendo a mis huéspedes. ¿Es que no hay entre vosotros ningún hombre sensato (que impida a los demás tales prácticas)?».

79. (Estos) dijeron: «Sabes muy bien que no tenemos interés en tus hijas ni tenemos necesidad de ellas, y sabes también lo que queremos».

80. (Lot) dijo: «¡Ojalá tuviera poder (para impedirlos) o contase con quien pudiera ayudarme!».

81. (Los ángeles) dijeron: «¡Lot!, somos unos enviados de tu Señor. Tu pueblo no podrá hacerte ningún daño. Huye con tu familia durante la noche y que ninguno de vosotros vuelva la mirada atrás, con la excepción de tu esposa³⁵⁵. Le sucederá lo que a los demás. El momento fijado será el alba. ¿Acaso no está el alba cerca?».

82. Y cuando llegó Nuestra orden (de destrucción), volteamos la ciudad poniéndola boca abajo e hicimos que se precipitaran sobre ella sucesivas piedras de barro cocido caídas del cielo,

وَجَاءَهُ قَوْمُهُ مُهْرَعُونَ إِلَيْهِ وَمِنْ قَبْلُ
كَانُوا يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ قَالَ يَنْفَوْرُ
هَؤُلَاءِ بَنَاتِي هُنَّ أَطْهَرُ لَكُمْ فَاتَّقُوا
اللَّهَ وَلَا تُخْزُونِ فِي ضَيْفِي أَلَيْسَ
مِنْكُمْ رَجُلٌ رَشِيدٌ ﴿٧٨﴾

قَالُوا لَقَدْ عَلِمْتَ مَا لَنَا فِي بَنَاتِكَ مِنْ حَقٍّ
وَإِنَّكَ لَنُكَفِّرُنَّ مَا تُرِيدُ ﴿٧٩﴾

قَالَ لَوْ أَنِّي بِيَدِي قُوَّةٌ أَوْ آوَى إِلَى رُكْنٍ
شَدِيدٍ ﴿٨٠﴾

قَالُوا يَلُوطُ إِنَّا رُسُلُ رَبِّكَ لَنْ يَصْلُوا إِلَيْكَ
فَأَسِرْ بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِنَ اللَّيْلِ وَلَا
يَلْفِظْ مِنْكَ أَحَدٌ إِلَّا أَمْرًاكَ إِنَّهُ
مُصِيبُهُمَا مَا أَصَابَهُمْ إِنْ مَوْعَدُهُمُ الصُّبْحُ
أَلَيْسَ الصُّبْحُ بِقَرِيبٍ ﴿٨١﴾

فَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا جَعَلْنَا عَالِيَهَا سَافِلَهَا
وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهَا حِجَارَةً مِنْ سِجِّيلٍ
مَنْصُودٍ ﴿٨٢﴾

354 Muchos comentaristas entienden que Lot —la paz de Al-lah esté con él— no está ofreciendo a sus propias hijas, sino a las mujeres de su nación en general para que se casen con ellas y desistan de sus prácticas homosexuales.

355 Ver la nota de la aleya 83 de la sura 7.

83. las cuales habían sido marcadas junto a tu Señor (con el nombre de los pecadores incrédulos a quienes iban dirigidas). Y sabed que (ese castigo) no está lejos de cualquiera que sea injusto.

84. Y al pueblo de Madián enviamos a su hermano Shu'aib como profeta. Este dijo: «¡Pueblo mío!, adorad solo a Al-lah. No tenéis otra divinidad verdadera fuera de Él. No timéis (a la gente) cuando midáis y peséis (los productos con los que comercializáis). Veo que gozáis de prosperidad y temo que os sobrevenga el castigo de un día del que nadie escapará.

85. «¡Pueblo mío!, pesad y medid con equidad. No os apropiéis de lo que le corresponde a la gente y no corrompáis la tierra.

86. «Loque obtengáis de manera lícita (cuando negociéis) es mucho mejor para vosotros si de verdad sois creyentes. Y yo no soy vuestro guardián (y no es a mí a quien habréis de rendir cuentas)».

87. (Estos) dijeron: «¡Shu'aib!, ¿tu religión te ordena que dejemos de adorar lo que nuestros antepasados adoraban y que no hagamos con nuestros bienes lo que nos plazca? (Y dijeron con sarcasmo:) ¡Qué tolerante y sensato eres!».

88. (Shu'aib) respondió: «¡Pueblo mío!, decidme; si yo me basara en una prueba clara de mi Señor y Él me hubiese concedido una buena provisión, ¿la corrompería

مُسَوَّمَةً عِنْدَ رَبِّكَ وَمَا هِيَ مِنَ
الظَّالِمِينَ ﴿٨٣﴾

وَإِلَى مَدْيَنَ أَخَاهُ شُعَيْبًا قَالَ يَبْنَومُ
أَعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ
وَلَا تَنْقُصُوا الْمِكْيَالَ وَالْمِيزَانَ إِنِّي
أُرْسِلُكُمْ بِخَيْرٍ وَإِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ
عَذَابَ يَوْمٍ مُّحِيطٍ ﴿٨٤﴾

وَيَقَوْمُ أَوْفُوا بِالْمِكْيَالِ وَالْمِيزَانَ
بِالْقِسْطِ وَلَا تَبْخُسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ
وَلَا تَعْتُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴿٨٥﴾
بَقِيَّتُ اللَّهِ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ
مُؤْمِنِينَ وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِحَفِيظٍ ﴿٨٦﴾

قَالُوا يَشْعِيبُ أَسْلَوْتَك تَأْمُرُكَ
أَنْ تَتْرَكَ مَا يَعْبُدُ آبَاؤُنَا أَوْ أَنْ نَفْعَلَ
فِي أَمْوَالِنَا مَا نَشَاءُ إِنَّكَ لَأَنْتَ الْحَلِيمُ
الرَّشِيدُ ﴿٨٧﴾

قَالَ يَبْنَومُ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَى بَيِّنَةٍ
مِنْ رَبِّي وَرَزَقَنِي مِنْهُ رِزْقًا حَسَنًا وَمَا أُرِيدُ
أَنْ أَتْلُوَكُمْ إِلَى مَا أَنْهَكُمْ عَنْهُ إِنْ